



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/28  
6 janvier 2010

Original: FRANÇAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

Réunion commune de la Commission d'experts du RID  
et du Groupe de travail des transports  
de marchandises dangereuses

Berne, 22-26 mars 2010  
Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

**PROPOSITIONS D'AMENDEMENTS AU RID/ADR/ADN**

Nouvelles propositions

Introduction des contrôles intermédiaires aux 1.8.6 et 1.8.7

Transmis par le Gouvernement de la France<sup>1,2</sup>

Résumé

Résumé : Ce document vise à introduire la notion de contrôles intermédiaires dans les sections 1.8.6 et 1.8.7 du RID/ADR.

Mesures à prendre : Modifier les 1.8.6 et 1.8.7.

---

<sup>1</sup> Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme d'activité 02.7 c)).

<sup>2</sup> Diffusé par l'Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF) sous la cote OTIF/RID/RC/2010/28.

## **Introduction**

1. La section 1.8.6 définit les contrôles administratifs pour la réalisation des évaluations de la conformité, des contrôles périodiques et des contrôles exceptionnels visés au 1.8.7.
2. En ce qui concerne les contrôles des citernes, le 6.8.2.4 a été récemment modifié pour distinguer les contrôles périodiques et les contrôles intermédiaires définis respectivement au 6.8.2.4.2 et au 6.8.2.4.3.
3. Afin d'éviter tout problème d'interprétation, nous proposons d'introduire la notion de contrôles intermédiaires aux paragraphes appropriés des sections 1.8.6 et 1.8.7 où sont visés les contrôles périodiques.

## **Proposition**

4. Aux 1.8.6, 1.8.6.1, 1.8.6.2.1, 1.8.6.4.1, 1.8.6.4.3, 1.8.7.1.2 c), 1.8.7.5 et 1.8.7.7.4 du RID/ADR, après « contrôles périodiques », ajouter « contrôles intermédiaires » comme il convient.

## **Justification**

Sécurité : améliore la sécurité.

Faisabilité : aucun problème.

Application réelle : permet d'éviter des problèmes d'interprétation.

---